

Dodatok č. 1
k Dohode o poskytovaní údajov

uzatvorenej podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

Účastníci dohody:

Poskytovateľ:

Sociálna poisťovňa

sídlo: Ul. 29. augusta č. 8 a 10, 813 63 Bratislava

IČO: 30807484

DIČ: 2020592332

zastúpená : Ing. Michal Tariška, generálny riaditeľ Sociálnej poisťovne

(ďalej len „SP“)

a

Príjemca:

Centrum právnej pomoci

sídlo: Námestie slobody 12, 810 05 Bratislava

IČO: 30798841

DIČ: 2022122641

zastúpené: JUDr. Anna Pet'ovská, PhD., riaditeľka

(ďalej len „CPP“)

(ďalej spoločne aj ako „účastníci dohody“)

Účastníci dohody v súlade s čl. VI. bodom 4 Dohody o poskytovaní údajov č. 3927-50/2023-BA uzatvorenej dňa 28.12.2023 podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „dohoda“) uzatvárajú tento

dodatok č. 1

(ďalej len „dodatok“), ktorým sa mení a dopĺňa obsah dohody nasledovne:

Článok I
Predmet dodatku

1. V článku II (Predmet a účel dohody) sa ruší znenie bodu 3 a nahrádza sa nasledujúcim znením:

„(3) V súvislosti s konaniami vo veciach podľa ods. 2 tohto článku je predmetom dohody poskytovanie údajov o priebehu registrácie fyzickej osoby, poskytovanie údajov o dôchodkových dávkach a dávkach nemocenského poistenia v zmysle prílohy č. 2 tejto dohody.“

2. Príloha č. 2 dohody sa ruší a nahrádza sa novou prílohou č. 2 – Špecifikácia poskytovaných údajov o priebehu registrácie fyzickej osoby, dôchodkových dávkach a dávkach nemocenského poistenia – integrácia na CSRÚ, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto dodatku a dohody.

Článok II Záverečné ustanovenia

1. Tento dodatok podlieha povinnému zverejneniu podľa § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Účastníci dohody berú na vedomie povinnosť zverejniť tento dodatok v plnom rozsahu, na čo si dávajú svojimi podpismi navzájom súhlas.

2. Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oprávnenými zástupcami oboch účastníkov dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády Slovenskej republiky v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

3. Neoddeliteľnou súčasťou dodatku je:

Príloha č. 2 Špecifikácia poskytovaných údajov o priebehu registrácie fyzickej osoby, dôchodkových dávkach a dávkach nemocenského poistenia - integrácia na CSRÚ.

4. Práva a povinnosti účastníkov dohody neupravené týmto dodatkom ostávajú nezmenené v platnosti.

5. Dodatok je vyhotovený v 4 (štyroch) rovnopisoch, z ktorých každý z účastníkov dostane 2 (dva) rovnopisy.

6. Účastníci dohody vyhlasujú, že dodatok uzavreli na základe svojej slobodne a vážne prejavenej vôle, bez nátlaku, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, obsahu dodatku porozumeli, na znak čoho ho vlastnoručne podpísali.

Bratislava dňa 28.08. 2024

Za SP:

Bratislava dňa 08.08. 2024

Za CPP :

Ing. Michal Tariška
generálny riaditeľ Sociálnej poisťovne

JUDr. Anna Peťovská, PhD.
riaditeľka Centra právnej pomoci

CENTRUM PRÁVNEJ POMOCI
Námestie slobody 12
P.O.Box 18
810 05 Bratislava 15
IČO: 307 988 41

Špecifikácia poskytovaných údajov o priebehu registrácie fyzickej osoby, dôchodkových dávках a dávках nemocenského poistenia
- integrácia na CSRÚ

Údaje o priebehu registrácii fyzickej osoby, údaje o dôchodkových dávках a nemocenských dávках z IS SP budú poskytované elektronicky odo dňa účinnosti tejto Dohody prostredníctvom IS CSRÚ výlučne na účely podľa článku II. ods. 2 dohody v nasledovnom rozsahu:

Poskytované údaje:

Rozsah poskytovaných údajov je určený Typom odpovede z informačného systému SP. Pre objekt evidencie registrácie fyzickej osoby v SP je definovaný jeden typ odpovede, pre nemocenské dávky sú definované dva typy odpovede, pre dôchodkové dávky sú definované štyri typy odpovede nasledovne:

Typy odpovede pre priebeh registrácie fyzickej osoby:

Typ odpovede SP	Popis typu odpovede SP
Registrácie FO v SP	Registrácie fyzických osôb v Sociálnej poisťovni

Typy odpovede pre dávky nemocenského poistenia:

Typ odpovede SP	Popis typu odpovede SP
NP 1	údaje o poberaní nemocenských dávok
NP 2	údaje o vyplatených nemocenských dávках

Typy odpovede pre dôchodkové dávky:

Typ odpovede SP	Popis typu odpovede SP
DP 1	údaje o výplate dôchodkových dávok bez sumy
DP 2	údaje o výplate dôchodkových dávok so sumou
DP 3	údaje o výplate dôchodkových dávok po mesiacoch za obdobie
DP 4	údaje o nároku na dôchodkové dávky za obdobie

Poskytovanie údajov o priebehu registrácií FO v SP

Atribúty dopytu:

- | | |
|--|----------|
| - Identifikácia | povinný |
| - Identifikácia dopytujúceho sa subjektu | povinný |
| - Identifikácia dôvodu dopytu | povinný |
| - Rodné číslo | povinný* |
| - Identifikátor fyzickej osoby | povinný* |
| - Od dátumu | povinný |

Vysvetlivky: * znázorňuje, že je povinný aspoň jeden z elementov

Poskytované údaje:

- | | |
|------------------------|---------|
| - Identifikácia dopytu | povinný |
| - Dátum a čas overenia | povinný |

Výsledok overenia	povinný
- Err kod	nepovinný
- Err text	nepovinný
- Fyzická osoba	nepovinný (0 až n)
• Identifikátor	povinný (1 až n)
○ Typ	povinný (RC)
○ Hodnota	povinný
• Dátum narodenia	nepovinný
• Meno	povinný
• Priezvisko	povinný
• Adresa	povinný
○ Ulica	nepovinný
○ Súpisné číslo	nepovinný
○ Orientačné číslo	nepovinný
○ Obec	povinný
○ PSČ	povinný
○ Štát	nepovinný
• Registrácia	nepovinný (0 až n)
○ Typ	povinný(všetky typy)
○ Dátum začiatok	povinný
○ Dátum koniec	nepovinný
○ Prerušenie	nepovinný (0 až n)
○ Dátum začiatok	povinný
○ Dátum koniec	nepovinný
○ Dôvod	povinný
○ Identifikátor szčo	nepovinný (0 až n)
○ Typ	povinný
○ Hodnota	povinný
○ Názov szčo	nepovinný
○ Zamestnávateľ	nepovinný
○ Identifikátor	povinný(1 až n)
○ Typ	povinný
○ Hodnota	povinný
○ Názov	povinný
○ Adresa	nepovinný
○ Ulica	nepovinný
○ Súpisné číslo	nepovinný
○ Orientačné číslo	nepovinný
○ Obec	povinný
○ PSČ	povinný
○ Štát	nepovinný
○ Dátum začiatok	povinný
○ Dátum koniec	nepovinný

Vysvetlivky: 0 – nenájdene údaje 1 – nájdene údaje 2 – chyba pri overovaní

Poskytovanie údajov o nemocenských dávkach

Atribúty dopytu:

- | | |
|--|---------|
| - Krstné meno fyzickej osoby | povinný |
| - Priezvisko fyzickej osoby | povinný |
| - Rodné číslo fyzickej osoby / Dátum narodenia pre zahraničnú FO | povinný |
| - Typ osoby tuzemský/cudziniec | povinný |
| - IČO OVM, ktorá žiadosť posiela | povinný |
| - Názov OVM, ktorá žiadosť posiela | povinný |
| - Dátum od | povinný |
| - Dátum do | povinný |

Poskytované údaje:

Údaje pre typ odpovede NP_1 a NP_2:

- | | |
|----------------------------|---------|
| - Identifikácia dopytu | povinný |
| - Stavový kód výsledku | povinný |
| - Dátum a čas spracovania | povinný |
| - Výsledok spracovania | povinný |
| - Subjekt | |
| • Osobné údaje FO | povinný |
| ○ Rodné číslo tuzemskej FO | povinný |
| ○ Meno | povinný |
| ○ Priezvisko | povinný |
| ○ Dátum narodenia | povinný |
| ○ Titul | |

Údaje pre typ odpovede NP_1 – Údaje o poberaní nemocenských dávok:

- | | |
|--------------|---------|
| ○ Obdobie od | povinný |
| ○ Obdobie do | povinný |
| ○ Druh dávky | povinný |

Údaje pre typ odpovede NP_2 – Údaje o vyplatených nemocenských dávkach

- | | |
|---|---------|
| ○ Mesiac/rok nároku | povinný |
| ○ Preplatok na dávke | povinný |
| ○ Vyplatená suma | povinný |
| ○ Dátum vyplatenia dávky | povinný |
| ○ Druh dávky | povinný |
| ○ Výsledná suma všetkých vyplatených nemocenských dávok | povinný |

Poskytovanie údajov o dôchodkových dávkach:

Atribúty dopytu:

- | | |
|--|----------|
| - Krstné meno fyzickej osoby | povinný |
| - Priezvisko fyzickej osoby | povinný |
| - Rodné číslo fyzickej osoby / Dátum narodenia pre zahraničnú FO | povinný |
| - Typ žiadosti ku ktorej subjekt požaduje potvrdenie | povinný |
| - IČO OVM, ktorá žiadosť posiela | povinný |
| - Názov OVM, ktorá žiadosť posiela | povinný |
| - Dátum od | povinný* |
| - Dátum do | povinný* |

* Povinné len pre odpovede typu, DP_3 a DP_4

Poskytované údaje:

Údaje pre typ odpovede DP_1, DP_2, DP_3 a DP_4

- | | |
|--|---------|
| - Stavový kód výsledku | povinný |
| - Dátum spracovania | povinný |
| - Výsledok spracovania
(v prípade nesúlady údajov je zaslaný dôvod nevyhotovenia) | povinný |
| - Subjekt | |
| • Osobné údaje FO | povinný |
| ○ Rodné číslo tuzemskej FO | povinný |
| ○ Meno | povinný |
| ○ Priezvisko | povinný |
| ○ Titul | |

Údaje pre typ odpovede DP_1 - Údaje o výplate dôchodkových dávok bez sumy

- Dátum, ku ktorému bol zistený stav poberania dôchodkových dávok
- Popis druhu dôchodkovej dávky
- Informácia, či je dôchodková dávka vyplácaná (0/1)
- Informácia, či je dôchodková dávka vyplácaná
- Informácia, či je dôchodková dávka vyplácaná vo výške minimálneho dôchodku
- Poznámka

Údaje pre typ odpovede DP_2 – Údaje o výplate dôchodkových dávok so sumou

- Dátum, ku ktorému bol zistený stav poberania dôchodkových dávok
- Popis druhu dôchodkovej dávky
- Informácia, či je dôchodková dávka vyplácaná (0/1)
- Informácia, či je dôchodková dávka vyplácaná
- Suma dôchodkovej dávky
- Informácia, či je dôchodková dávka vyplácaná vo výške minimálneho dôchodku
- Poznámka

Údaje pre typ odpovede DP_3 - Údaje o výplate dôchodkových dávok po mesiacoch za obdobie

- Dátum, ku ktorému bol zistený stav poberania dôchodkových dávok
- Rok a mesiac zač. obdobia
- Rok a mesiac konca obdobia
- Úhrnná suma invalidného (I) dôchodku
- Úhrnná suma starobného (S) dôchodku
- Úhrnná suma predčasného starobného (PS) dôchodku
- Úhrnná suma vdovského (V) dôchodku
- Úhrnná suma vdoveckého (Vd) dôchodku
- Úhrnná suma sirotského (D) dôchodku
- Úhrnná suma zvýšenia pre bezvládnosť dôchodcu (BZ)
- Informácia, či je (S) vyplácaný vo výške minimálneho dôchodku
- Informácia, či je (I) vyplácaný vo výške minimálneho dôchodku
- Položkovite dávka
 - Rozpis mesiacov
 - Suma invalidného (I) dôchodku

- Suma starobného (S) dôchodku
- Suma predčasného starobného (PS) dôchodku
- Suma vdovského (V) dôchodku
- Suma vdoveckého (Vd) dôchodku
- Suma sirotského (D) dôchodku
- Suma zvýšenia pre bezvládnosť dôchodcu (BZ)
- Informácia, či je (S) vyplácaný vo výške minimálneho dôchodku
- Informácia, či je (I) vyplácaný vo výške minimálneho dôchodku
- Zoznam detí - sirôt, ak je vyplácaný aj sirotsky dôchodok detí
 - Meno
 - Priezvisko
 - Dátum narodenia
 - Suma sirotského dôchodku
 - Suma zvýšenia pre bezvládnosť siroty
- Doplňujúce poznámky k potvrdeniu o vyplácaných dôchodkových dávkach
 - * V prípade ak nie je poberateľ dôchodkovej dávky odpoveď bude:
 „Týmto potvrdzujeme, že vyššie identifikovaná fyzická osoba nemala v období od do vyplatené žiadne dôchodkové dávky“.

Údaje pre typ odpovede DP_4 - Údaje o nároku na dôchodkové dávky za obdobie

- Dátum, ku ktorému bol zistený stav poberania dôchodkových dávok
- Rok a mesiac začiatku obdobia
- Rok a mesiac konca obdobia
- Úhrnná suma invalidného (I) dôchodku
- Úhrnná suma starobného (S) dôchodku
- Úhrnná suma predčasného starobného (PS) dôchodku
- Úhrnná suma vdovského (V) dôchodku
- Úhrnná suma vdoveckého (Vd) dôchodku
- Úhrnná suma sirotského (D) dôchodku
- Úhrnná suma vyrovnávacieho príplatku (VR)
- Úhrnná suma zvýšenia pre bezvládnosť dôchodcu (BZ)
- Informácia, či je (S) vyplácaný vo výške minimálneho dôchodku
- Informácia, či je (I) vyplácaný vo výške minimálneho dôchodku
- Položkovite dávka
 - Rozpis mesiacov
 - Suma invalidného (I) dôchodku
 - Suma starobného (S) dôchodku
 - Suma predčasného starobného (PS) dôchodku
 - Suma vdovského (V) dôchodku
 - Suma vdoveckého (Vd) dôchodku
 - Suma sirotského (D) dôchodku
 - Suma vyrovnávacieho príplatku (VR)
 - Suma zvýšenia pre bezvládnosť dôchodcu (BZ)
 - Informácia, či je (S) vyplácaný vo výške minimálneho dôchodku
 - Informácia, či je (I) vyplácaný vo výške minimálneho dôchodku
 - Doplňujúce poznámky k potvrdeniu o vyplácaných dôchodkových dávkach
- * V prípade ak nie je poberateľ dôchodkovej dávky odpoveď bude:
 „Týmto potvrdzujeme, že vyššie identifikovaná fyzická osoba nemala v období od do vyplatené žiadne dôchodkové dávky“.

Okrem uvedených stavov, predstavujúcich reálne, finálne odpovede, môžu byť zaslané prostredníctvom technického vybavenia aj stavy, ktoré značia potrebu zásahu CPP na strane SP

alebo portálu OverSi. SP odporúča zobrazovať tieto stavy mimo formulára, tzn. samostatne.
V prípade kontaktovania SP, je potrebné postupovať cez kontaktný formulár vystavený na stránke www.socpoist.sk konkrétne na adrese: <https://esluzby.socpoist.sk/portal/#/contact>, prípadne telefonicky kontaktovať na telefónne číslo 0906 171 737.

- Chyba overenia oprávnení
- Chyba pri validácii vstupných parametrov
- Technická chyba: napríklad v prípade nedostupnosti služby.